

«ТРУДАМИ ИЗНУРЕН...»

“WEARY WITH TOIL...”

Соч. 34, №4

Andantino

Introduction for piano. The score is in G major (one sharp) and common time (C). It features a treble clef with a piano (*p*) dynamic and a bass clef with a rhythmic accompaniment of eighth notes. A fermata is placed over the first two measures of the treble staff.

Тед.

Vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the bass clef, starting with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment is in the treble and bass clefs, starting with a forte (*f*) dynamic. A *dim.* (diminuendo) marking is present over the piano accompaniment. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic.

Тру.

Vocal line with lyrics and piano accompaniment. The vocal line is in the bass clef, starting with a *V* (vocal) marking. The piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The lyrics are written below the vocal line.

да - ми из - ну - рен, хо - чу ус - нуть, бла -
 Wear - y with toil, I haste me to my bed, The

- жен - ный от - дых об - рес - ти в по - сте - ли. Но толь - ко
dear re - pose for limbs with trav - el ti - red; But then be -

ля - гу, - вновь пус - ка - юсь в путь - в сво -
gins a jour - ney in my head, to

cresc.

- их меч - тах к од - ной и той - же це - ли.
work my mind, when bod - y's work's ex - pir - ed:

cresc.

p

Мо -
For

f *dim.* *p*

Detailed description: This system contains the first musical phrase. It features a vocal line in the upper staff with a single note on a whole rest, followed by a half note. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a long, sustained chord that gradually fades (dim.) and a left-hand part with a rhythmic eighth-note pattern. Dynamics include *f*, *dim.*, and *p*.

- и меч - ты и чув - ства в со - тый раз и -
then my thoughts (from far where I a - bide) In -

Detailed description: This system contains the second musical phrase. The vocal line continues with a series of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a series of chords in the right hand. The system concludes with a double bar line and a 2/2 time signature.

- дут к те - бе до - ро - гой пи - ли -
- tend a zeal - ous pil - grim - age to

Detailed description: This system contains the third musical phrase. The vocal line continues with a series of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a series of chords in the right hand. The system concludes with a double bar line and a common time signature.

гри ма, и, не смы - ка - я у - том лен ных глаз, я ви жу
 thee, And keep my droop ing eye lids op en wide, Look - ing on

8-:
 mf

тьму, что и сле - по - му зри ма.
 dark - ness Which the blind do see:

у - серд ным взо ром, серд ца и у - ма во тьме те.
 Save that my soul's im - ag - in' ry sight Pre sents thy

cresc. e agitato

(non arp.)

cresc. e agitato

бя и-щу, ли-шен-ный зрень-я. И ка-жет-ся ве-ли-ко-леп-ной
 shad-ow to my sight-less view, Which like a jew-el hung in gha-st-ly

тьма, ког-да в не-е ты вхо-дишь свет-лой
 night, Makes black night beaut-eous and her old face

те-ню. Мне от люб-
 new. Lo, thus, by

-ви по - ко - я не най - ти. И днем и но - чью я всег - да в пу -
 day my limbs, by night my mind For thee and for my - self no qui - et

-ти.
 find.

mf *pp*